

### 31/192. Статут Объединенной инспекционной группы<sup>69</sup>

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2150 (XXI) от 4 ноября 1966 года, 2360 (XXII) от 19 декабря 1967 года, 2735 А (XXV) от 17 декабря 1970 года и 2924 В (XXVII) от 24 ноября 1972 года, касающиеся учреждения, создания и продолжения деятельности Объединенной инспекционной группы,

рассмотрев мнения, представленные Генеральным секретарем в качестве Председателя Административного комитета по координации<sup>70</sup>, Экономическим и Социальным Советом<sup>71</sup>, Комитетом по программе и координации<sup>72</sup> и Объединенной инспекционной группой<sup>73</sup>, и замечания и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>74</sup> по вопросу о продолжении деятельности Объединенной инспекционной группы,

принимая во внимание мнения, выраженные в Пятом комитете,

1. утверждает статут Объединенной инспекционной группы, приводимый в приложении к настоящей резолюции;

2. предлагает организациям в рамках системы Организации Объединенных Наций в кратчайшие сроки уведомить Генерального секретаря о признании настоящего статута и принять необходимые меры для использования услуг Объединенной инспекционной группы.

107-е пленарное заседание,  
22 декабря 1976 года

#### ПРИЛОЖЕНИЕ

##### Статут Объединенной инспекционной группы

#### ГЛАВА I

#### УЧРЕЖДЕНИЕ

##### Статья 1

1. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций (именуемая далее «Генеральная Ассамблея») постановляет, что Объединенная инспекционная группа, которая была создана на экспериментальной основе в соответствии с резолюцией 2150 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1966 года и срок полномочий которой был продлен в соответствии с резолюциями Ассамблеи 2735 А (XXV) от 17 декабря 1970 года и 2924 В (XXVII) от 24 ноября 1972 года, учреждается в соответствии с настоящим статутом с 1 января 1978 года. Функции, полномочия и обязанности Объединенной инспекционной группы (именуемой далее «Группа») определены в главе III настоящего статута.

2. Группа исполняет свои функции по отношению к Генеральной Ассамблее и равным образом по отношению к

компетентным директивным органам тех специализированных учреждений и других международных организаций системы Организации Объединенных Наций, которые признают настоящий статут. (именуемых далее «организации»), и подотчетна им. Группа является вспомогательным органом директивных органов организаций.

3. Исполнительные главы организаций в письменной форме уведомляют Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (далее именуемого «Генеральный секретарь») о признании статута этими организациями.

#### ГЛАВА II

#### СОСТАВ И НАЗНАЧЕНИЕ

##### Статья 2

1. В состав Группы входит не более одиннадцати инспекторов, которые выбираются из числа сотрудников национальных контрольных или инспекционных органов или из числа лиц, обладающих аналогичной компетенцией, на основе их специального опыта в национальных или международных административных и финансовых вопросах, включая вопросы управления. Инспекторы выступают в их личном качестве.

2. Среди инспекторов не должно быть двух граждан одного и того же государства.

##### Статья 3

1. Начиная с тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи в 1977 году, Председатель Генеральной Ассамблеи будет проводить консультации с государствами — членами Организации с целью составления, с должным учетом принципа справедливого географического распределения и разумной ротации, списка стран, которым будет предложено выдвинуть кандидатов, удовлетворяющих требованиям, упомянутым выше, в пункте 1 статьи 2.

2. Председатель Генеральной Ассамблеи на основе соответствующих консультаций, в том числе консультаций с Председателем Экономического и Социального Совета и Председателем Административного комитета по координации, рассматривает соответствие предложенных кандидатов предъявляемым требованиям. После проведения, в случае необходимости, дополнительных консультаций с соответствующими государствами Председатель Генеральной Ассамблеи представляет список кандидатов Ассамблее для их назначения.

3. Положения, содержащиеся в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, регулируют процедуру замены инспекторов, срок полномочий которых истек или которые ушли в отставку или по другим причинам перестали быть членами Группы.

##### Статья 4

1. Срок назначения инспекторов составляет пять лет, и они могут быть вновь назначены еще на один срок. В целях обеспечения постоянства членского состава Группы шесть инспекторов, назначенных с 1 января 1978 года, состоят на службе полный срок; срок полномочий других инспекторов истекает по окончании трехгодичного периода.

2. Инспектор, назначаемый на место другого инспектора, срок полномочий которого еще не истек, занимает должность до истечения оставшегося срока полномочий при условии, что этот срок составляет не менее трех лет. В противном случае инспектор назначается на полный срок.

3. Инспектор может уйти в отставку, уведомив об этом Председателя Группы за шесть месяцев.

4. Срок полномочий инспектора прекращается лишь при наличии единогласного мнения всех других инспекторов о том, что он перестал выполнять свои обязанности так, как этого требуют положения настоящего статута, и после того, как это заключение подтверждено Генеральной Ассамблеей.

5. Председатель Группы уведомляет Генерального секретаря о любых вакансиях для принятия необходимых административных мер. Такое уведомление означает, что данный пост стал вакантным.

<sup>69</sup> См. также ниже, раздел X.B.6, решение 31/424.

<sup>70</sup> A/31/75/Add.1 и Add.1/Corr.1.

<sup>71</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 3 (A/31/3), глава III, раздел H, и глава VII, раздел C.

<sup>72</sup> Там же, Дополнение № 38 (A/31/38).

<sup>73</sup> См. A/31/89 и Add.1.

<sup>74</sup> A/31/325.

## ГЛАВА III

## ФУНКЦИИ, ПОЛНОМОЧИЯ И ОБЯЗАННОСТИ

## Статья 5

1. Инспекторы обладают широчайшими полномочиями по расследованию всех вопросов, влияющих на эффективность деятельности и надлежащее использование средств.

2. Они выносят независимую оценку на основе инспекции и анализа, направленного на улучшение руководства и методов и обеспечение более широкой координации между организациями.

3. Группа должна убедиться в том, что деятельность, проводимая организациями, осуществляется наиболее экономичным образом и что имеющиеся для выполнения этой деятельности ресурсы используются оптимально.

4. Без ущерба для принципа, предусматривающего, что внешняя оценка по-прежнему является обязанностью соответствующих межправительственных органов, Группа с должным учетом других своих обязанностей может оказывать им помощь в выполнении их обязанностей по внешней оценке программ и деятельности. По своей собственной инициативе или по просьбе исполнительных глав Группа может также давать рекомендации организациям в отношении методов их внутренней оценки, периодического анализа этих методов и проводить специальную оценку программ и деятельности.

5. Инспекторы могут предлагать реформы или выносить рекомендации, которые они считают необходимыми, компетентным органам организаций. Однако они не обладают правом выносить решение и не должны вмешиваться в работу инспектируемых ими служб.

## Статья 6

1. Инспекторы, действуя индивидуально или в составе небольших групп, наводят справки и проводят расследования на местах в любых службах организаций, причем некоторые из этих действий могут предприниматься без предварительного уведомления, по их собственному усмотрению.

2. Организации должны оказывать инспекторам содействие на всех уровнях, включая доступ к любой конкретной информации или документу, имеющему отношение к их работе.

3. Инспекторы обязаны хранить служебную тайну в отношении всей получаемой ими конфиденциальной информации.

## Статья 7

Инспекторы исполняют свои обязанности в условиях полной независимости и исключительно в интересах организаций.

## Статья 8

Группа устанавливает нормы и процедуры наведения справок и проведения расследований.

## ГЛАВА IV

## ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

## Статья 9

1. Группа несет ответственность за подготовку своей ежегодной программы работы. При ее подготовке она должна принимать во внимание, помимо своих собственных замечаний, опыта и оценки очередности объектов инспектирования, любые просьбы компетентных органов организаций и предложения, поступившие от исполнительных глав организаций и органов системы Организации Объединенных Наций, занимающихся бюджетным контролем, обследованием, координацией и оценкой.

2. Экземпляр программы работы, одобренный Группой, направляется Генеральному секретарю и, в информационных целях, Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам. Генеральный секретарь обес-

печивает издание ее в качестве документа Организации Объединенных Наций и передачу ее исполнительным главам организаций и органам системы Организации Объединенных Наций, занимающимся вопросами бюджетного контроля, обследования, координации и оценки.

## Статья 10

1. Группа представляет годовой доклад о своей работе Генеральной Ассамблее и компетентным органам других организаций.

2. Готовые доклады организаций Экономическому и Социальному Совету включают информацию о работе Группы, относящейся к соответствующим организациям.

## Статья 11

1. Группа может издавать доклады, записки и конфиденциальные письма.

2. Инспекторы подготавливают за своей собственной подписью доклады, за которые они несут ответственность и в которых они излагают итоги своей работы и предлагают решения проблем, замеченных ими. Доклады завершаются после консультаций с инспекторами, с тем чтобы взвесить предлагаемые рекомендации с учетом коллективного мнения Группы.

3. Доклады Группы содержат резюме основных выводов и/или рекомендаций.

4. Процедура обработки и распространения докладов следующая:

a) Группа представляет первоначальный вариант исполнительным главам соответствующих организаций;

b) перевод докладов, касающихся нескольких организаций, обеспечивает Группа; доклады, касающиеся лишь одной организации, переводятся этой организацией;

c) по получении докладов исполнительные главы соответствующих организаций предпринимают незамедлительные меры для распространения докладов с комментариями или без таковых среди государства-членов их организаций;

d) если доклад касается лишь одной организации, доклад и замечания по нему, высказанные исполнительным главой, передаются компетентному органу этой организации, не позднее чем через три месяца после получения доклада, для рассмотрения на следующем заседании компетентного органа. Что касается Организации Объединенных Наций, то Группа, по мере возможности, указывает, для каких органов Организации Объединенных Наций доклад представляет существенный интерес, и при распространении его Генеральный секретарь принимает это во внимание. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам получает все доклады в целях информации. По мере необходимости Консультативный комитет может по своему выбору издавать комментарии и замечания по любому из докладов, входящих в сферу его компетенции;

e) если доклад касается нескольких организаций, соответствующие исполнительные главы, как правило, в рамках Административного комитета по координации, консультируются друг с другом и в возможных пределах согласовывают свои комментарии. Доклад вместе с общими комментариями и любыми комментариями соответствующих исполнительных глав по вопросам, касающимся их конкретных организаций, должен быть готов к представлению компетентным органам организаций, не позднее чем через шесть месяцев после получения доклада Группы, для рассмотрения на следующем заседании соответствующих компетентных органов. Если в исключительных случаях для консультаций требуется более шести месяцев, в результате чего замечания не готовы к представлению компетентным органам на следующем заседании по истечении шестимесячного периода, соответствующим компетентным органам представляется предварительный документ, в котором излагаются причины задержки и указывается твердая дата представления окончательных комментариев;

f) исполнительные главы соответствующих организаций информируют Группу о всех решениях, принятых компе-

тентными органами их организаций по докладам Группы.

5. Записки и конфиденциальные письма представляются исполнительным главам для использования по их усмотрению.

*Статья 12*

Исполнительные главы организаций обеспечивают возможно скорейшее осуществление рекомендаций Группы, одобренных их соответствующими компетентными органами. Такое осуществление может контролироваться компетентными органами организаций, которые могут просить Группу также издавать доклады о ходе осуществления рекомендаций. Группа может подготавливать такие доклады также по собственной инициативе.

ГЛАВА V

УСЛОВИЯ СЛУЖБЫ

*Статья 13*

Для целей Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций<sup>75</sup> инспекторы пользуются статусом должностных лиц Организации Объединенных Наций. Они не считаются сотрудниками Организации.

*Статья 14*

1. Инспекторы получают оклады и пособия, выплачиваемые сотрудникам Организации Объединенных Наций в ранге директоров (Д-2), ступень IV.

2. Условия компенсации и страхового обеспечения инспекторов равноценны условиям сотрудников Организации Объединенных Наций в ранге Д-2, включая предоставление:

a) компенсации, в соответствии с положениями добавления D к Правилам о персонале Организации Объединенных Наций, в случае смерти при исполнении служебных обязанностей, увечья или болезни;

b) компенсации в случае смерти или потери трудоспособности в период нахождения на службе или получения пособий по нетрудоспособности, сравнимых с пособиями, выплачиваемыми участникам Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в соответствии с Положениями Фонда, касающимися пособий по нетрудоспособности, пособий на случай потери кормильца, пособий на детей и пособий на иждивенцев второй степени;

c) участие в программах страхования здоровья Организации Объединенных Наций на тех же условиях, что и сотрудники в ранге Д-2.

3. Инспекторы имеют право на такие пенсионные пособия, какие могут устанавливаться Генеральной Ассамблеей.

4. Инспекторам и их иждивенцам предоставляются такие же нормы всех путевых расходов в связи со служебными поездками (включая назначение на службу, отпуск на родину и репатриацию), как и сотрудникам Организации Объединенных Наций в ранге Д-2.

5. Каждый инспектор имеет право на ежегодный отпуск, отпуск по болезни и отпуск на родину на тех же условиях, что и сотрудники Организации Объединенных Наций, работающие по срочным контрактам той же продолжительности, что и контракт инспектора.

*Статья 15*

Инспекторы в течение срока их полномочий не могут работать по совместительству. Инспектор не назначается и не служит в качестве должностного лица или консультанта организаций, исполняя обязанности инспектора или в течение трех лет после прекращения службы в качестве члена Группы.

ГЛАВА VI

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

*Статья 16*

Местоположением Группы является Женева.

*Статья 17*

Генеральный секретарь предоставляет такие служебные помещения и соответствующие средства и административное обслуживание, какие могут потребоваться Группе.

*Статья 18*

Группа ежегодно избирает из числа инспекторов Председателя и заместителя Председателя. Председатель играет координирующую роль в отношении программы работы Группы на год. Председатель является официальным каналом связи с компетентными органами и исполнительными главами организаций. Он представляет Группу в случае необходимости на заседаниях организаций и выполняет от имени Группы такие другие функции, какие она может предусмотреть.

*Статья 19*

1. Группе оказывают помощь Исполнительный секретарь и такие сотрудники, которые могут быть уполномочены в соответствии со статьей 20 настоящего статута.

2. Персонал, отбираемый в соответствии с пунктом 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций, назначается Генеральным секретарем после консультаций с Группой, а что касается назначения Исполнительного секретаря — после консультаций с Группой и Административным комитетом по координации. Сотрудниками секретариата Группы являются сотрудники Организации Объединенных Наций, и к ним применяются Положения о персонале и Правила о персонале Организации Объединенных Наций.

*Статья 20*

1. Бюджет Группы включается в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций. Бюджетная смета устанавливается Генеральным секретарем после консультаций с Административным комитетом по координации на основе предложений, сделанных Группой. Бюджетная смета представляется Генеральной Ассамблее вместе с докладом Административного комитета по координации по этому вопросу и замечаниями и рекомендациями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. Группа приглашается к участию в заседаниях, когда обсуждается ее бюджетная смета.

2. Расходы Группы несут участвующие организации по согласию между ними.

ГЛАВА VII

ДРУГИЕ МЕРОПРИЯТИЯ

*Статья 21*

В настоящий статут могут вноситься изменения Генеральной Ассамблеей. Изменения вносятся в соответствии с той же процедурой признания, что и настоящий статут.

*Статья 22*

Любая организация не может отказаться от признания статута, если она за два года до этого не представит Генеральному секретарю уведомление о таком своем намерении. Генеральный секретарь доводит любое такое уведомление до сведения Генеральной Ассамблеи и через соответствующих исполнительных глав до сведения компетентных органов других организаций.

<sup>75</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. I, N 4, p. 15.